



CollegeBoard

Oficina de Puerto Rico y América Latina

ELASH 2

English Language Assessment System for Hispanics

*Guía del
estudiante*

Mission Statement

The College Board's mission is to connect students to college success and opportunity. We are a not-for-profit membership organization committed to excellence and equity in education.

The College Board: Connecting Students to College Success

The College Board is a not-for-profit membership association whose mission is to connect students to college success and opportunity. Founded in 1900, the association is composed of more than 5,000 schools, colleges, universities, and other educational organizations. Each year, the College Board serves over three million students and their parents, 23,000 high schools, and 3,500 colleges through major programs and services in college admissions, guidance, assessment, financial aid, enrollment, and teaching and learning. Among its best-known programs are the SAT[®], the PSAT/NMSQT[®], and the Advanced Placement Program[®] (AP[®]). The College Board is committed to the principles of excellence and equity, and that commitment is embodied in all of its programs, services, activities, and concerns.

For further information, visit www.collegeboard.com.

La Oficina de Puerto Rico y América Latina (OPR/AL) desarrolla programas y servicios similares a los que se ofrecen en los Estados Unidos, especialmente diseñados para poblaciones cuyo vernáculo es el español. Estos programas están dirigidos a sistematizar los procesos de evaluación y admisión universitaria, fortalecer la orientación académica y personal y promover la excelencia educativa. Entre nuestros programas más conocidos se encuentran: el Programa de Evaluación para Admisión Universitaria (PEAU), que incluye la Prueba de Aptitud Académica (PAA) y las Pruebas de Aprovechamiento Académico (PACH), el Programa de las Pruebas de Ingreso y Evaluación para el Nivel Secundario (PIENSE), el Programa de Nivel Avanzado, el Inventario CEPA (Conoce, Explora, Planifica y Actúa) y el *English Language Assessment System for Hispanics (ELASH)*, la Prueba Preparatoria de Aptitud Académica (Pre-PAA) y la Prueba de Aprovechamiento en Matemática (PAM).

The College Board está comprometido con el principio de igualdad de oportunidades y sus programas, servicios y política de empleo se rigen por este principio.

The College Board está comprometido con el principio de no discriminación y en combatir el hostigamiento sexual en el reclutamiento de personal así como en todos los servicios que ofrece y en las actividades que desarrolla.

The College Board basa el empleo en la capacidad personal y la preparación sin discriminar por razón de raza, color, origen nacional, religión, sexo, edad, condición social, afiliación política, impedimento o cualquier otra característica protegida por la ley.

Copyright © 2006 by College Entrance Examination Board. All rights reserved. College Board, AP, EQUITY 2000, and the acorn logo are registered trademarks of the College Entrance Examination Board.

Introducción

El propósito de esta publicación es ofrecerle información básica sobre las pruebas ELASH (English Language Assessment System for Hispanics), desarrolladas por el College Board. Podrá familiarizarse con el diseño y el contenido de las pruebas, en especial, con los diferentes tipos de ejercicios que miden las destrezas adquiridas en el dominio del inglés. Esperamos que esta información le sea útil para prepararse de antemano cuando vaya a presentar el examen. Para ello, le recomendamos que estudie los ejemplos de ejercicios y conteste los ejercicios de práctica incluidos aquí, ya que son similares a los de las pruebas tanto en el contenido como en el formato. Las explicaciones ofrecidas después de cada uno de los primeros ejemplos le ayudarán a entender la forma de analizar los ejercicios.

¿Qué es el College Board?

El College Board, fundado en los Estados Unidos en el año 1900 como organización sin fines de lucro, cuenta al presente con más de 5,000 instituciones miembros entre universidades, sistemas educativos, escuelas independientes y agencias públicas y privadas. Su misión es abogar por el acceso, la equidad y la excelencia en la educación para todos los estudiantes. Desde su establecimiento en Puerto Rico en el 1963, los programas, servicios e investigaciones del College Board han ejercido un papel de vanguardia en el desarrollo de servicios de evaluación en el país y en otros países de América Latina. Los programas que desarrolla son similares a los ofrecidos en Estados Unidos, pero se originan totalmente en español y se adaptan a las condiciones y necesidades educativas de Puerto Rico y de los países de habla hispana.

¿Qué es ELASH?

ELASH (English Language Assessment System for Hispanics), originado por el College Board, es un sistema integrado para evaluar el dominio del inglés. Diseñado especialmente para la población hispanohablante, se desarrolla utilizando las interferencias lingüísticas entre el inglés y el español. A diferencia de otros exámenes que evalúan el dominio del inglés, en ELASH las instrucciones se presentan en español.

ELASH es un sistema compuesto por dos pruebas independientes: ELASH 1 y ELASH 2. Cada una contiene 135 ejercicios de selección múltiple que se contestan dentro de un tiempo límite de 100 (ELASH 1) ó 120 (ELASH 2) minutos.

El grado de dificultad de los ejercicios varía entre ambas pruebas. En ELASH 1, el nivel de dificultad de los ejercicios fluctúa desde el básico hasta el intermedio bajo. En ELASH 2, los ejercicios presentan niveles de dificultad entre el intermedio alto hasta el avanzado.

¿Quién prepara ELASH?

ELASH se desarrolla en la Oficina de Puerto Rico y América Latina del College Board. Las pruebas se preparan por un grupo de especialistas en la enseñanza del inglés que incluye maestros, profesores, consultores, psicómetras y editores de Puerto Rico y de América Latina.

¿Para qué se utilizarán los resultados de ELASH?

Las escuelas y universidades utilizan los resultados de ELASH de distintas formas. Algunas los usan para determinar o certificar el dominio del idioma inglés de sus alumnos. Se utilizan para ubicar a los alumnos en distintos cursos de acuerdo con su dominio. Los resultados permiten identificar a los alumnos que

demuestran dominio excepcional del idioma y a los que requieren ayuda y atención especial. Algunas instituciones utilizan ELASH como un criterio adicional para ingreso a programas especiales y/o evaluar progreso en un programa de inglés.

Los resultados de ELASH proveen información bien importante y pueden serle de gran ayuda. Por eso, debe contestar ELASH con seriedad y esforzarse para hacer una buena ejecución.

¿Qué formato tiene ELASH 2?

ELASH 2 se compone de tres partes, cada una diseñada especialmente para evaluar un área en el desarrollo del inglés:

PARTE	DESTREZAS	# DE EJERCICIOS	TIEMPO
1	Comprensión auditiva	50	25 minutos
2	Uso de la lengua y Composición indirecta	40	35 minutos
3	Comprensión de lectura y Expresiones idiomáticas	45	60 minutos

¿Cómo prepararse para ELASH 2?

A continuación, ofrecemos algunas recomendaciones que le serán de gran ayuda cuando vaya a presentar la prueba ELASH 2.

Antes de la prueba:

Antes de presentar ELASH 2, es recomendable que se familiarice con cada una de las partes y que conozca los distintos tipos de ejercicios incluidos en la prueba.

- Lea detenidamente esta guía. Contiene información relacionada con los aspectos más importantes de ELASH 2.
- Estudie las instrucciones para contestar los ejercicios que aparecen en esta guía. Éstas son similares a las de la prueba ELASH 2. Estúdielas cuidadosamente para que las comprenda y no tenga dudas cuando conteste el examen. Mientras menos tiempo invierta leyendo las instrucciones en el día del examen, más tiempo tendrá para contestar los ejercicios.
- Estudie los ejemplos de los ejercicios y conteste los ejercicios de práctica. Éstos le ofrecen una idea de los tipos de ejercicios de ELASH 2.
- Lleve suficientes lápices con punta y goma de borrar al examen. No podrá usar tinta o pluma.

Durante la prueba:

- Cada una de las tres partes de ELASH 2 tiene un tiempo determinado que será medido estrictamente por los maestros examinadores. Durante el tiempo asignado a una parte, no podrá contestar ejercicios de partes anteriores o subsiguientes. Sin embargo, si le sobra tiempo al terminar una parte, podrá repasar los ejercicios de esa parte solamente.

- Los ejercicios en cada parte de la prueba se organizan en orden del nivel de dificultad, esto es, de fácil a difícil, con excepción de los ejercicios de redacción indirecta y lectura.
- Puede usar el folleto de examen para hacer anotaciones, pero recuerde marcar todas las respuestas en la hoja de respuestas. Las respuestas o palabras escritas en el folleto no se tomarán en consideración al corregir la prueba.
- Todos los ejercicios tienen una sola respuesta correcta. Evalúe bien todas las opciones presentadas antes de decidir cuál selecciona como la respuesta correcta.
- Todos los ejercicios tienen el mismo valor, aun los más difíciles. Por lo tanto, no se detenga en un ejercicio que le resulte muy difícil o no entienda. Siga adelante y, si le sobra tiempo, vuelva a aquéllos que no contestó y que pertenecen a la misma parte que está trabajando.
- Los ejercicios de lectura se contestan con la información que proporciona la lectura. No se requieren conocimientos adicionales sobre el tema de la lectura para contestarlos.
- No podrá utilizar diccionarios ni libros para contestar ELASH.

¿Qué tipo de ejercicios contiene ELASH 2?

Todos los ejercicios de ELASH 2 son de selección múltiple. En este tipo de ejercicio se evalúa un problema presentado en la premisa y se responde mediante la selección de la respuesta correcta de entre varias opciones.

A continuación se presenta una serie de ejercicios similares a los de la prueba que ilustran los tipos de ejercicios que encontrará en ELASH 2. Éstos no representan la totalidad de los ejercicios de la prueba, ni tampoco muestran todos los niveles de dificultad. Practique con ellos y luego verifique sus respuestas con la ayuda de la lista de las respuestas correctas que aparece al final de la guía.

Los ejercicios de comprensión auditiva evalúan la habilidad para escuchar y entender el inglés en contextos variados al emplear el idioma de forma espontánea.

Esta parte contiene dos tipos de ejercicios. Para los primeros 25 ejercicios, leerá las siguientes instrucciones:

Instrucciones: En esta parte, usted escuchará preguntas o enunciados en inglés seguidos de tres opciones, también en inglés. Las preguntas o enunciados y las opciones se dirán sólo una vez. Escuche cuidadosamente para poder entender porque no aparece nada escrito en el folleto de examen para estos ejercicios. Seleccione la mejor opción para cada pregunta o enunciado y oscurezca el espacio de la letra correspondiente en la hoja de respuestas.

Ejemplo:

Recuerde que en estos ejercicios no aparece nada escrito en el folleto de examen.

[Escuchará] How old is José?

[Escuchará] (A) Very well.

[Escuchará] (B) Sixteen.

[Escuchará] (C) Yesterday.

(A) (B) (C)

Contestación: (B)

Explicación: Para contestar este ejercicio es necesario entender que "How old" en inglés requiere una edad como contestación. La alternativa (B) "Sixteen" es la única que indica edad - diez y seis.

Práctica:

- [Escuchará] Where can I get a bus?
 [Escuchará] (A) Next Monday.
 [Escuchará] (B) Sure you can.
 [Escuchará] (C) Around the corner.

1. (A) (B) (C)

2. [Escuchará] Have you paid the bill?
[Escuchará] (A) Yes, last week.
[Escuchará] (B) Yes, I took it with milk.
[Escuchará] (C) Yes, I'm playing it now.

2. (A) (B) (C)

3. [Escuchará] Whose cat is this?
[Escuchará] (A) It's a big cat.
[Escuchará] (B) It's a Siamese.
[Escuchará] (C) It's my friend's.

3. (A) (B) (C)

4. [Escuchará] What should I do when I finish the test?
[Escuchará] (A) You can begin right now.
[Escuchará] (B) Give it to the teacher.
[Escuchará] (C) I'll finish it for you.

4. (A) (B) (C)

5. [Escuchará] What are you having today?
[Escuchará] (A) A hamburger, please.
[Escuchará] (B) Yes, I have three.
[Escuchará] (C) I have a bad cold.

5. (A) (B) (C)

Para el segundo tipo de ejercicio, escuchará las siguientes instrucciones:

Los siguientes ejercicios consisten de 15 conversaciones breves entre dos personas, seguidas por 10 parlamentos breves. Para estos 25 ejercicios, escuchará las siguientes instrucciones:

***Instrucciones:* Las conversaciones y parlamentos no están impresos en su folleto de examen. Usted los oirá sólo una vez; por lo tanto, escuche cuidadosamente para poder entenderlos. Las preguntas o enunciados breves y las posibles respuestas para las conversaciones y parlamentos breves aparecen impresos en su folleto de examen. Después de escuchar cada conversación o parlamento, seleccione la mejor respuesta para cada ejercicio y oscurezca el espacio de la letra correspondiente en la hoja de respuestas.**

Ejemplo:

Recuerde que en estos ejercicios sólo aparece escrito en el folleto de examen el ejercicio y las opciones correspondientes.

[Escuchará] **MAN:** How can I help you?
WOMAN: I'd like some soup, please.
MAN: I'll bring it right away.

[Leerá] Where are they?
(A) At home.
(B) At work.
(C) In church.
(D) In a restaurant.
Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

Contestación: (D)

Explicación: Para contestar este ejercicio es necesario entender la conversación en la que una mujer ordena una sopa. La única contestación posible para la pregunta ¿Donde están? (Where are they?) es en un establecimiento en donde se sirve sopa - la letra (D), "In a restaurant."

Práctica

[Escuchará] Our office opens precisely at nine o'clock sharp. You are expected to be at your desk by 8:55. If there are any questions about company rules and procedures, please contact the personnel division. They will be happy to clarify all matters according to established policies.

6. [Leerá] This information is given to
(A) friends
(B) employees
(C) students
(D) neighbors

6. Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

[Escuchará] **MAN:** Are you Sarah?
WOMAN: Yes, I am. Who are you?
MAN: I'm María's cousin. You're her friend aren't you?

7. [Leerá] Who's the man?
(A) Sarah's cousin
(B) María's cousin
(C) Sarah's friend
(D) María's friend

7. (A)(B)(C)(D)

[Escuchará] **WOMAN:** Where did you go yesterday?
MAN: I went to my swimming class.
WOMAN: I forgot that you go every Saturday.

8. [Leerá] This conversation takes place on a
(A) Sunday
(B) Monday
(C) Thursday
(D) Friday

8. (A)(B)(C)(D)

[Escuchará] Attention please. It is a federal mandate that all passengers have their seat belts tightly fastened before take off. All carry-ons should be in the overhead bins and trays should be in the upward position. Since our flight will take us over water, the life preservers can be found beneath your seats.

9. [Leerá] This announcement would be heard on a
(A) bus
(B) boat
(C) train
(D) plane

9. (A)(B)(C)(D)

[Escuchará] As we continue studying the human body, today we will examine the tooth. The hard portions of a tooth include the enamel, dentine and cementum. The enamel is the hardest substance forming a part of the body. It enables the teeth to withstand their important work of cutting and grinding food so that it can be acted upon by the saliva and easily swallowed and digested. Enamel is one of the substances in the body which nature does not replace.

10. [Leerá] In what class is this lecture probably being given?
- (A) History
 - (B) Anatomy
 - (C) Literature
 - (D) Economics

10. Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

Parte II Uso de la lengua y composición indirecta

Esta parte del examen consta de varios tipos de ejercicios. Los ejercicios de uso de la lengua evalúan la habilidad para reconocer el uso adecuado de conceptos gramaticales en el contexto de la oración.

Para la sección de uso de la lengua, leerá las siguientes instrucciones:

Instrucciones: En los siguientes ejercicios se presentan preguntas y enunciados que están incompletos. Seleccione la opción que responda mejor a la pregunta o complete el enunciado y oscurezca el espacio de la letra correspondiente en la hoja de respuestas.

Ejemplo:

— cottages that one sees over there were made of brick and stone.

- (A) This
- (B) That
- (C) These
- (D) Those

Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

Contestacion: (D)

Explicación: Para contestar este ejercicio es necesario determinar si el sujeto es singular o plural. En este caso es plural (cottages) lo cual elimina las posibilidades (A) y (B) que son singulares. Luego hay que determinar si los “cottages” están cerca o lejos. Las palabras “over there” indican que están lejos, por lo tanto la única contestación correcta es la letra (D), “Those.”

Práctica

1. Which is the correct sentence?
(A) We don't have no extra desks.
(B) We doesn't have no extra desks.
(C) We have no extra desks.
(D) We no have extra desks.

1. (A) (B) (C) (D)

2. The committee — all proposals which — on time.
(A) have approved ... arrive
(B) approve ... arriving
(C) approved ... arrive
(D) will approve ... arrive

2. (A) (B) (C) (D)

3. The company has doubled its revenues for the past 3 months; —, there are still lots of economic problems.
(A) because
(B) however
(C) in addition
(D) in spite of

3. (A) (B) (C) (D)

Para el segundo tipo de ejercicios de esta sección, leerá las siguientes instrucciones:

Instrucciones: En los siguientes ejercicios se presenta un párrafo con algunas oraciones en las que se han omitido algunas palabras. Después de leerlo, seleccione la opción que mejor complete la oración. Oscurezca el espacio de la letra correspondiente en la hoja de respuestas.

Ejemplo:

Los ejercicios del 4 al 6 se basan en el siguiente párrafo. La primera oración pertenece al ejemplo.

The professor _____ corrected all her students' essays. If she had more time, she (4) _____ have written more extensive comments. (5) _____, her students appreciated her guidance. (6) _____ are becoming better writers through the process.

- (A) itself
(B) herself
(C) himself
(D) myself
(A) (B) (C) (D)

Contestación: (B)

Explicación: Es conveniente leer el párrafo completo primero. Para contestar este ejercicio es necesario determinar que el pronombre reflexivo se refiere a “professor.” Esto elimina la alternativa (A) ya que se refiere a cosa (it). En la segunda oración se establece que professor, en este caso, es femenino (she). Esto ayuda a determinar que la alternativa (B) “herself” es la única correcta.

Práctica

4. (A) will
(B) must
(C) would
(D) ought

4. (A) (B) (C) (D)

5. (A) Although
(B) Because
(C) Nevertheless
(D) In addition

5. (A) (B) (C) (D)

6. (A) This
(B) Their
(C) They
(D) Them

6. (A) (B) (C) (D)

Los ejercicios de composición indirecta evalúan la habilidad para reconocer el lenguaje adecuado para redactar textos. Hay cuatro tipos de preguntas en esta sección, con instrucciones especiales para cada tipo.

Para el primer tipo, leerá las siguientes instrucciones:

Instrucciones: En los siguientes ejercicios, seleccione la opción que presenta la mejor forma de combinar las palabras, frases u oraciones de forma tal que se conserve el significado original. Oscurezca el espacio de la letra correspondiente en la hoja de respuestas.

Ejemplo:

The car broke down.
The car is old.
It happened yesterday.
The car is black and white.

- (A) The old car broke down yesterday.
(B) The old black and white car broke down yesterday.
(C) Yesterday broke down the old black and white car.
(D) Yesterday the car black and white broke down.

(A) (B) (C) (D)

Contestación: (B)

Explicación: La oración (A) está correcta pero incompleta ya que le falta información. Las palabras en las alternativas (C) y (D) no están en el orden correcto. Solo la alternativa (B) combina las oraciones con toda la información en el orden correcto.

Práctica

7. Choose the alternative that is closest in meaning to the following sentences.

Pablo got his driver's license.
He's a good driver.
His father lends him the truck.

- (A) Pablo's father lends him the truck because he's a good licensed driver.
- (B) Pablo got his father's license because he's a good truck driver.
- (C) Pablo's father has a good truck with a license.
- (D) Pablo got his driver's license so father lends him the truck.

7. A B C D

-
8. Choose the alternative that is closest in meaning to the following sentences.

Gabriel is talented.
Gabriel is my friend.
Grabriel is an artist.
Gabriel plays the piano.

- (A) Gabriel is my friend and talented who is an artist and plays the piano.
- (B) My talented friend Gabriel is not only an artist, but also plays the piano.
- (C) A talented artist and plays the piano is Gabriel, my friend.
- (D) Gabriel plays the piano, an artist, my friend and is talented.

8. A B C D

Para el segundo tipo de ejercicio de composición indirecta, leerá las siguientes instrucciones:

Instrucciones: En cada una de las siguientes oraciones, hay cuatro palabras o frases subrayadas que se señalan con las letras A, B, C y D. Puede que en éstas haya un error o no exista ninguno. Si identifica algún error, seleccione la letra que identifica la parte que debe ser cambiada para hacer la oración correcta. Oscurezca el espacio de la letra correspondiente en la hoja de respuestas. Si no hay error, escoja la opción D.

Para responder a cada ejercicio, considere lo siguiente:

- En algunas de las oraciones no hay error.
- Ninguna de las oraciones contiene más de un error.
- Las partes de las oraciones que no estén subrayadas no requieren cambio.

Ejemplo:

The red convertible belongs to my neighbor daughter. No error.

A B C D

Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

Contestación: (C)

Explicación: Para contestar este ejercicio es necesario examinar cada parte subrayada de la oración para determinar si hay algún error. La letra (C), la palabra “neighbor,” tiene error ya que requiere la forma posesiva. La palabra correcta es “neighbor’s.”

Práctica:

9. Some people they're always complaining about the

A B C

weather. No error.

D

9. Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

10. Although the reviews were unfavorable, the audience

A B

enjoyed the movie. No error.

C D

10. Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

El tercer tipo de ejercicio añade lo siguiente a las instrucciones de la sección anterior:

Además de identificar el error, si lo hubiese, seleccionará entre las opciones aquella que lo corrija. Oscurezca el espacio de la letra correspondiente en la hoja de respuestas. Si no hay error, escoja la opción D.

Ejemplo:

Not only the cost and also the design is a problem. No error.

A B C D

- (A) but
- (B) are
- (C) problems
- (D) No error

Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

Contestación: (A)

Explicación: Para contestar este ejercicio es necesario examinar cada parte subrayada de la oración para determinar si hay algún error. La letra (A) está incorrecta ya que la oración sólo tiene sentido si la palabra “and” se cambia por “but.”

Práctica:

11. The meeting should have finished by now. No error.

A B C D

- (A) ought
- (B) to have
- (C) for
- (D) No error

11. Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

12. To be an effective communicator, you must be quick

A B

to listen and slow speaking. No error.

C D

- (A) a
- (B) quickly
- (C) to speak
- (D) No error

12. Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

Para el cuarto tipo de ejercicio de composición indirecta, leerá las siguientes instrucciones:

Instrucciones: A continuación se presenta una lectura con ejercicios basados en su contenido. Después de leerla seleccione la contestación correcta para cada ejercicio. Oscurezca el espacio de la letra correspondiente en la hoja de respuestas.

Ejemplo:

Los ejercicios del 13 al 15 se basan en la siguiente lectura:

(1) In school we learn one of the most amazing and difficult feats man has ever accomplished – how to read. (2) These are the classics. (3) This are the books that have stood the test of time. (4) Books can be very expensive. (5) Books that men and women all over the world keep reaching for throughout the ages for their special enlightenment. (6) Not many books can survive such a test. (7) _____, those that do can give insight and pleasure to last a lifetime. (8) At the same time we learn to hate to read the things worth reading the most.

Which sentence does not belong in the paragraph?

- (A) 2
 - (B) 4
 - (C) 5
 - (D) 6
- Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

Contestación: (B)

Explicación: Para contestar este ejercicio es necesario leer todo el texto. Luego lea de nuevo cada una de las oraciones incluidas en las alternativas. El hecho de que los libros son caros (oración 4) no aporta nada al mensaje central del párrafo. Por consiguiente, esa es la oración que no debe de estar en el párrafo.

Práctica:

13. Which sentence would be most appropriate to follow sentence 1?
- (A) 5
 - (B) 6
 - (C) 7
 - (D) 8

13. Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

14. Which would be the most appropriate word to begin sentence 7?
- (A) However
 - (B) Despite
 - (C) Otherwise
 - (D) In addition

14. Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

15. Which of the following is INCORRECTLY used?
- (A) The word feats in sentence 1.
 - (B) The word This in sentence 3.
 - (C) The word Not in sentence 6.
 - (D) The word insight in sentence 7.

15. (A)(B)(C)(D)

Parte III Expresiones idiomáticas y comprensión de lectura

Esta parte del examen consta de dos tipos de ejercicios.

Las expresiones idiomáticas evalúan la habilidad para reconocer el uso adecuado dentro del contexto de un párrafo de esta destreza avanzada del dominio lingüístico.

Para la sección de expresiones idiomáticas, leerá las siguientes instrucciones:

Instrucciones: En los siguientes ejercicios se presenta un párrafo con algunas partes subrayadas. Después de leerlo, seleccione la opción con un significado similar a la parte subrayada. Oscurezca el espacio de la letra correspondiente en la hoja de respuestas.

Ejemplo:

Los ejercicios 1 y 2 se basan en el siguiente párrafo:

Hi Marge, I'd like you to drop by my house later tonight. We're having a surprise party for Henry. Everything is almost ready. I just need to take care of a few more odds and (5) ends. By the way, would you please do me a favor and get in touch with Kenya. Remind her, though, not to spill the beans. You know that she tends to get carried away.

In line 1, drop by means to

- (A) fall into
- (B) jump over
- (C) visit
- (D) call

(A)(B)(C)(D)

Contestación: (D)

Explicación: Para contestar este ejercicio es necesario leer todo el texto y luego volver a la línea 1. La expresión idiomática "to drop by" significa, dentro del contexto de esta oración, visitar. Se está invitando a Marge para que asista a una fiesta.

Práctica:

1. In lines 4 & 5, odds and ends means
- (A) strange people
 - (B) miscellaneous things
 - (C) important arrangements
 - (D) final pieces

1. (A) (B) (C) (D)

2. In line 7, to spill the beans means to
- (A) reveal a secret
 - (B) prepare the food
 - (C) forget to come
 - (D) carry it carefully

2. (A) (B) (C) (D)

Los ejercicios de comprensión de lectura miden una variedad de destrezas. Algunos ejercicios evalúan la comprensión literal de las ideas incluidas en el pasaje. En otros, se debe analizar e interpretar el texto presentado.

Para la sección de Comprensión de lectura, leerá las siguientes instrucciones:

Instrucciones: Las siguientes lecturas están seguidas por ejercicios basados en su contenido. Después de leerlas, seleccione la mejor respuesta para cada ejercicio y oscurezca el espacio de la letra correspondiente en la hoja de respuestas. Responda a todos los ejercicios basándose en lo que las lecturas afirman o implican.

Ejemplo:

Los ejercicios del 3 al 5 se basan en la siguiente lectura:

It was my misfortune to become intimately acquainted with the Parasol Ant during my expedition to Mosquito Shore in Honduras. I planted a small garden in the jungle, a
(5) laborious affair that meant the felling of trees and the tearing up of jungle creepers; but I was rewarded by uncovering a wide expanse of rich black loam which augured well for a rapidly growing garden.

(10) My Indian servants, dusky, Miskito men, lamented all this work. It was useless, quoth an elder, to plant anything but bananas or manioc, as the Wiwis were sure to cut off all the leaves. Without the slightest encouragement, the
(15) Miskito Indians would launch forth on the tales of the ravages of the Wiwi Laca. Unswayed, however, by their illustrations, I could only remark that all this was very well but let us cultivate our garden.

(20) In two weeks the carrots, the cabbages, the turnips were doing well. The carrots had unfurled their fernlike tips, the cabbages

grew as if by magic. Our mind called forth dishes of steaming vegetables to replace
(25) dehydrated greens and the inevitable beans and yucca. Even the Miskito elder came by and admitted that white man's energy had made possible such an abundant crop. Then the catastrophe fell upon us.

(30) We arose one morning and found our garden defoliated: every cabbage leaf was stripped; the naked stem was the only thing above the ground. Of the carrot nothing was seen. In the center of the garden, rising a foot

(35) in height, was a conical peak of earth, freshly excavated. Into a hole in the mound, ants, moving in quickened step, were carrying bits of our cabbage, tops of the carrots, the beans

(40) —in fact, our entire garden was going down that hole. I could see the grinning face of the Miskito Indian. The Wiwis had come. As it was too near the rainy season to begin another garden, I made no attempt to rid myself of the ants, and we turned perforce to

(45) our dehydrated vegetable beans and yucca for the duration of our collecting trip on the Mosquito Coast.

The word Miskito, in line 10, refers to the

- (A) Indians
- (B) ants
- (C) vegetables
- (D) explorers

(A) (B) (C) (D)

Contestación: (A)

Explicación: Para contestar este ejercicio es necesario leer todo el texto y volver a la línea 10. La palabra Miskito, dentro de este contexto se refiere a los indios, la alternativa (A).

Práctica:

3. According to the selection, Wiwis is the name given to the
- (A) Indians
 - (B) explorers
 - (C) ants
 - (D) vegetables

3. (A) (B) (C) (D)

4. The Indians were unwilling to clear away the trees because
- (A) they did not like to work
 - (B) they knew about the ants
 - (C) they wanted a lot of money
 - (D) it was too near the rainy season

4. (A) (B) (C) (D)

5. It can be inferred that the old Indian smiled when he saw the leafless plants because he
- (A) had known what would happen
 - (B) did not like fresh vegetables
 - (C) was glad the ants had stripped the plants
 - (D) knew the jungle had to be cleared

5. (A) (B) (C) (D)

Los ejercicios del 6 al 10 se basan en la siguiente lectura:

A major constant in today's world is change. This is especially true in organizations worldwide. If you consider yourself a competent business manager, then you must

(5) master new skills in order to succeed in today's changing organizations. Among the new skills today's managers must master are managing change, managing one's career, managing diverse relationships, and

(10) delegation and empowerment.

Managers must be able to manage change. They must be able to recognize and adapt to new trends. Today's managers need to analyze business, social, cultural, and

(15) political trends. They must understand their implications for the organization and adapt to them. The ability to manage change is an essential and complex skill to master. It is absolutely necessary, especially if one wants

(20) to take advantage of the opportunities in today's fast-paced business environment.

In addition to managing change, today's managers must manage their own careers. Creative career planning is a must. Business

(25) requires people who are actively involved in seeking training, education, and new learning opportunities. Managers are considered assets for their organization based on their expertise, skills and

(30) knowledge.

Another important skill for managers is the capability to establish and develop ongoing relationships with people inside and

outside the organization. Interpersonal

(35) relationships are the cornerstone of any organization. The skill of managing relationships is the ability to guide and control personal and work relationships effectively. This skill is necessary in order to

(40) supervise personnel and to interact effectively with customers, suppliers and many people outside the organization. Interpersonal skills are as important as the technical ones. They involve effective

(45) communication skills.

The other new skill, which is required in management, is the ability to delegate and empower employees and team members. Delegation is about assigning tasks and roles

(50) to employees. Empowerment is about turning the responsibility and authority to complete the task to employees. The employee is in essence in charge of the job. This type of change requires managers who

(55) are willing to go beyond traditional functions and roles.

An academic degree guarantees basic knowledge about a particular field. Once on the job, however, today's managers are

(60) expected to go beyond the basics and use their knowledge to manage change, learn new skills, rethink their careers, develop successful relationships, and adapt to new requirements and situations quickly.

(65) Change is a fundamental part of today's world of business. So many changes may sound stressful, but they can offer great opportunities for learning and growth.

Práctica

6. The word "It," in line 19, refers to which of the following skills?
- (A) Managing relationships.
 - (B) Effective communications.
 - (C) Managing change.
 - (D) Technical abilities.

6. (A) (B) (C) (D)

7. In order to manage change effectively, managers should analyze all of the following tendencies EXCEPT
- (A) culture
 - (B) society
 - (C) politics
 - (D) abilities

7. (A)(B)(C)(D)

8. From the selection we can conclude that managers are expected to be
- (A) autonomous
 - (B) updated
 - (C) traditional
 - (D) powerful

8. (A)(B)(C)(D)

9. This selection is mainly aimed at
- (A) public officers
 - (B) economists
 - (C) technicians
 - (D) company directors

9. (A)(B)(C)(D)

10. The main idea in this selection is
- (A) managers' careers in organizations
 - (B) changes in organizations worldwide
 - (C) modern-day management skills
 - (D) changes in the modern world

10. (A)(B)(C)(D)

Respuestas a los ejercicios de práctica y nivel de dificultad

Parte I

1. **C** (FÁCIL)
2. **A** (FÁCIL)
3. **C** (FÁCIL)
4. **B** (MEDIANO)
5. **A** (MEDIANO))
6. **B** (DIFÍCIL)
7. **B** (MEDIANO)
8. **A** (DIFÍCIL)
9. **D** (DIFÍCIL)
10. **B** (DIFÍCIL)

Parte II

1. **C** (MEDIANO)
2. **D** (DIFÍCIL)
3. **B** (DIFÍCIL)
4. **C** (DIFÍCIL)
5. **C** (MEDIANO)
6. **C** (MEDIANO)
7. **A** (MEDIANO)
8. **B** (DIFÍCIL)
9. **B** (MEDIANO)
10. **D** (DIFÍCIL)
11. **D** (MEDIANO)
12. **C** (DIFÍCIL)
13. **D** (MEDIANO)
14. **A** (MEDIANO)
15. **B** (MEDIANO)

Parte III

1. **B** (MEDIANO)
2. **A** (DIFÍCIL)
3. **C** (MEDIANO)
4. **B** (DIFÍCIL)
5. **A** (DIFÍCIL)
6. **C** (MEDIANO)
7. **D** (DIFÍCIL)
8. **B** (DIFÍCIL)
9. **D** (MEDIANO)
10. **C** (DIFÍCIL)

